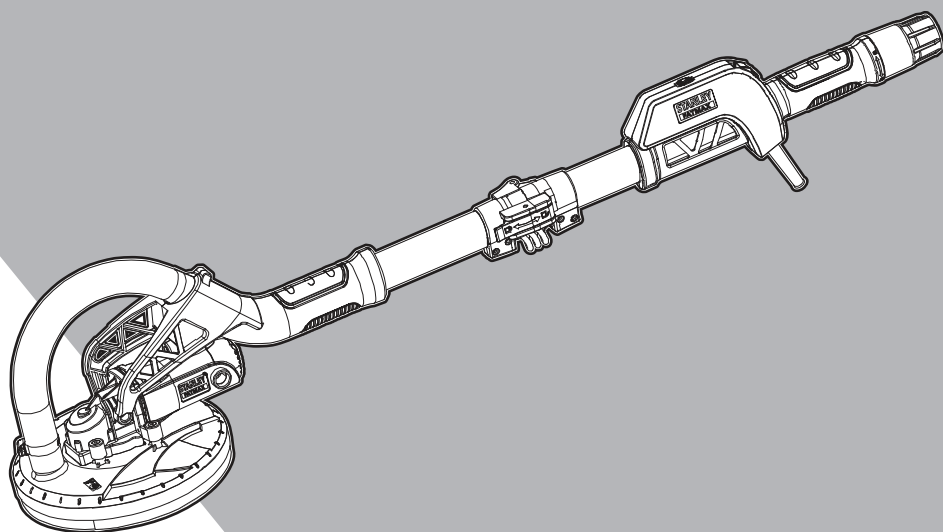


STANLEY®

FATMAX®

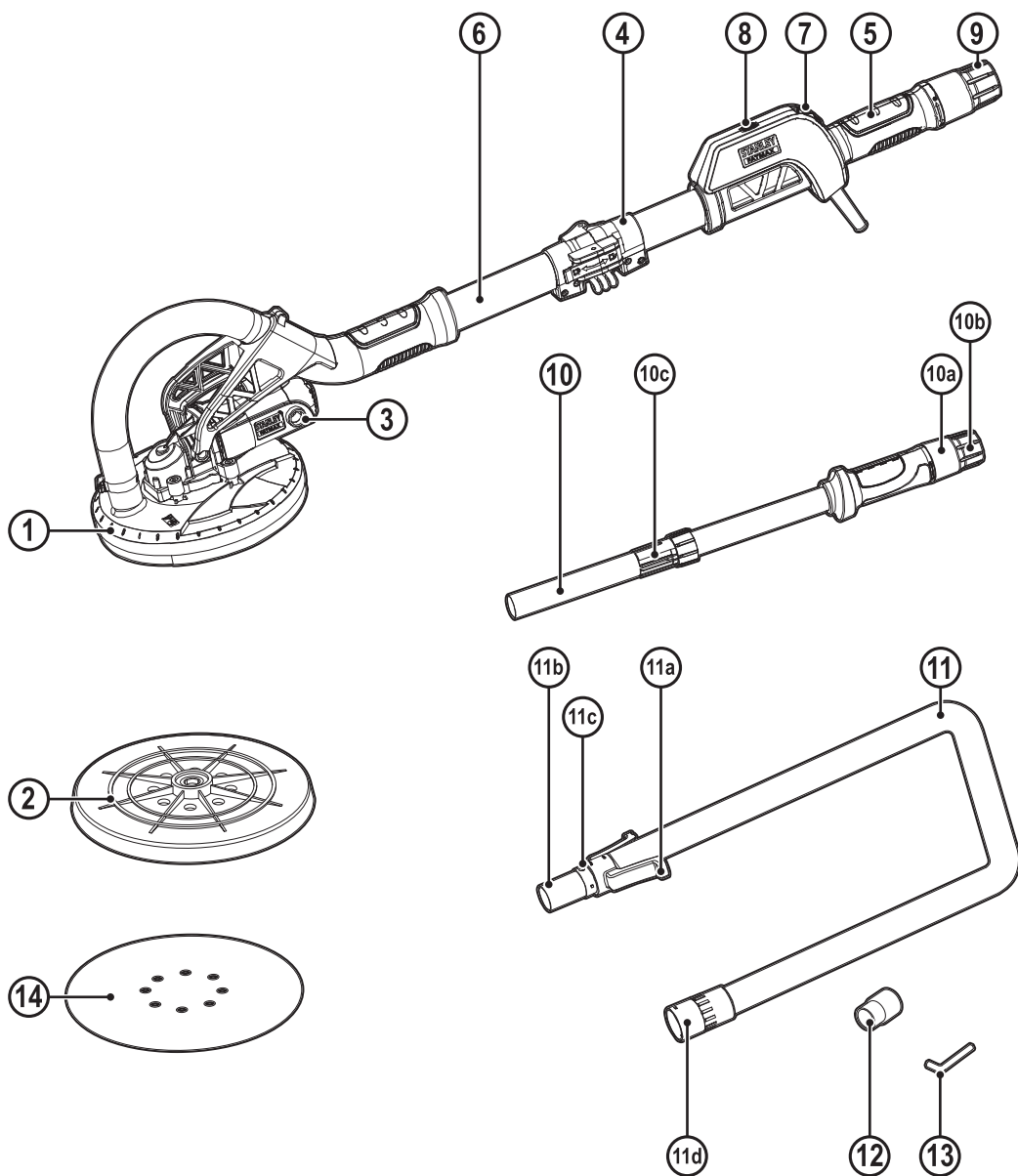


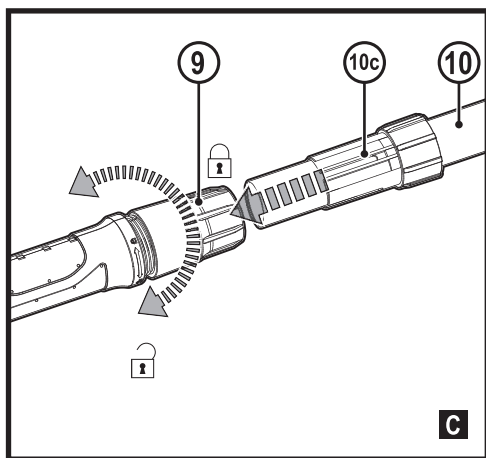
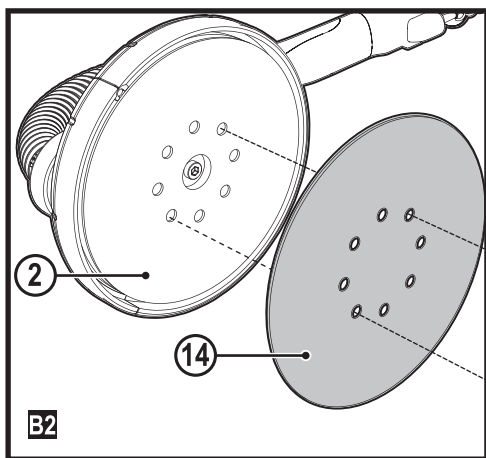
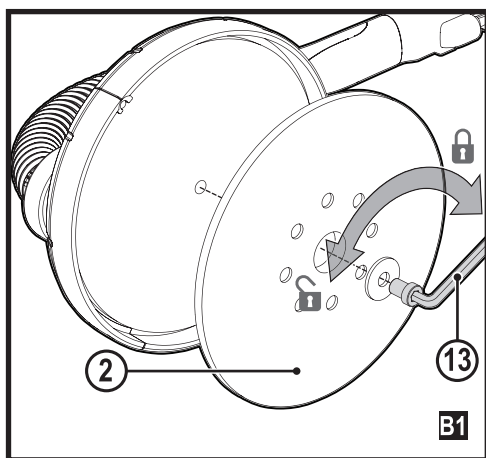
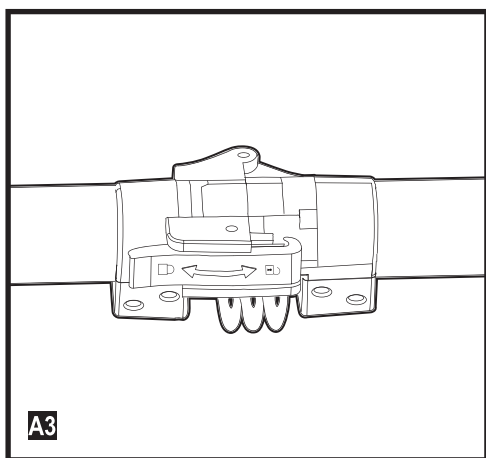
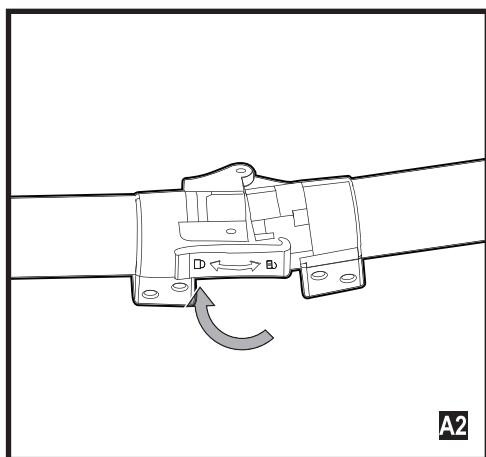
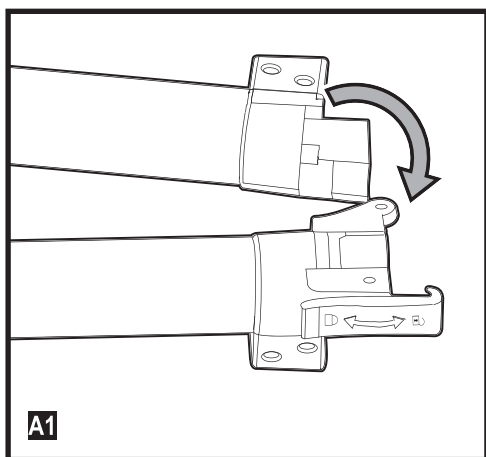
533227 - 95 H

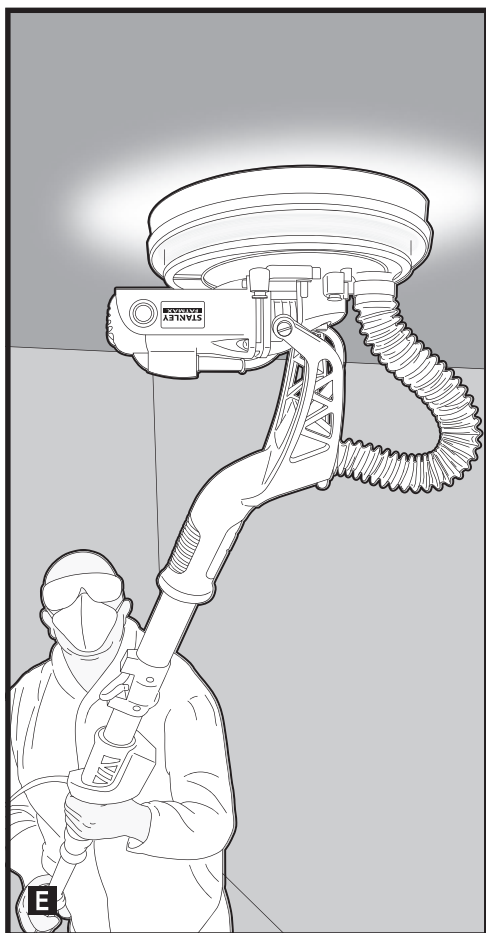
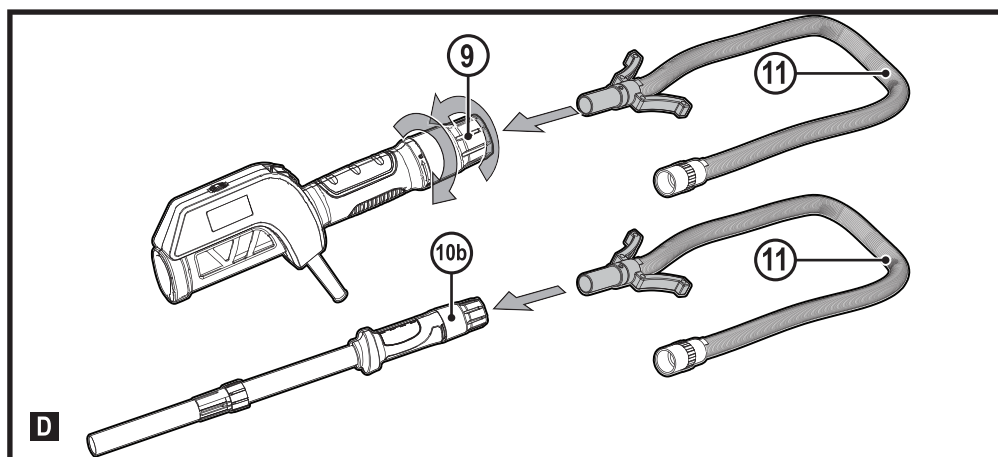
Fordítás az eredeti kezelési útmutató alapján készült

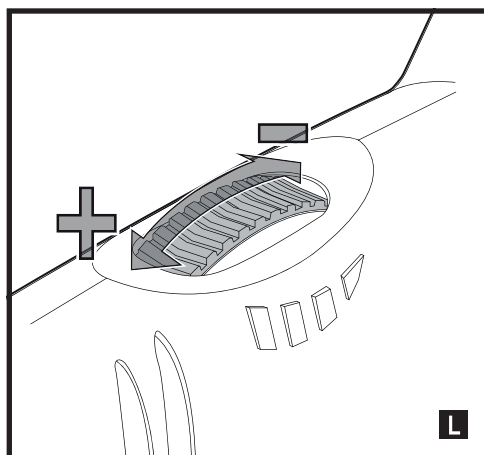
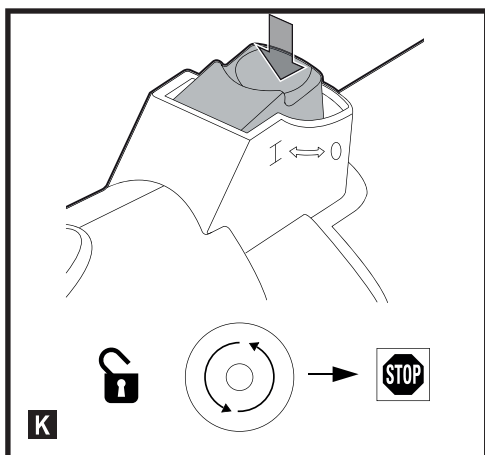
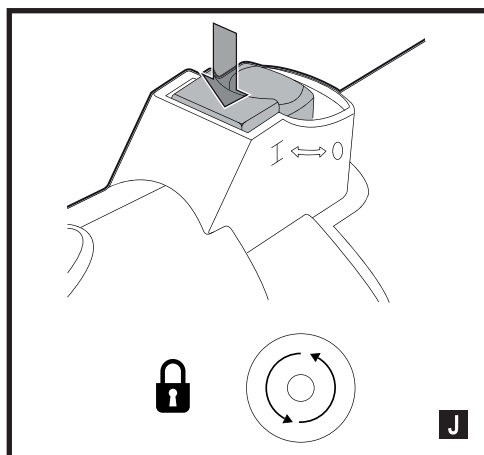
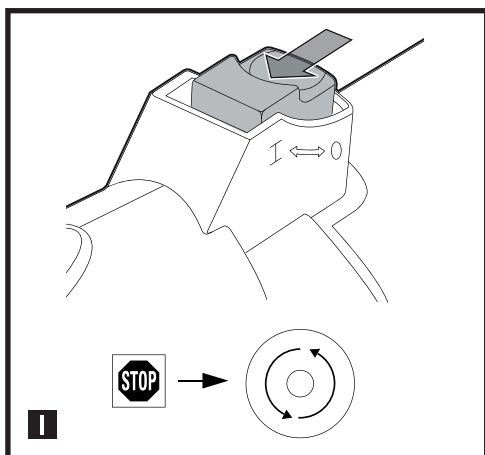
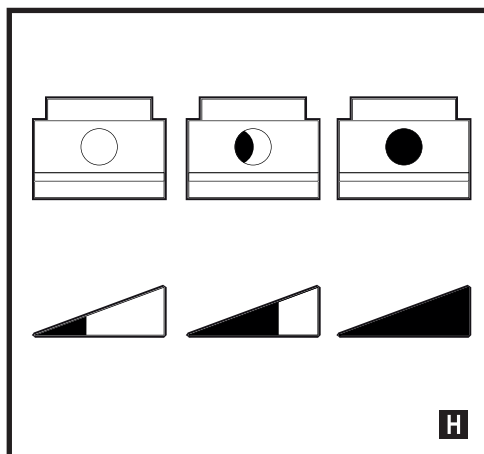
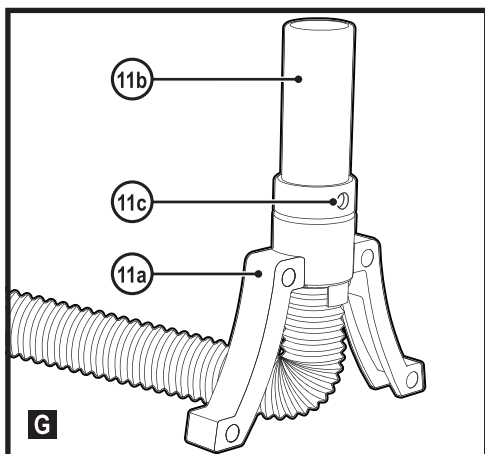
www.stanley.eu

SFMEE500









Rendeltetészerű használat

Az Ön STANLEY FAT MAX SFMEE500 típusú falcsiszológját fal és mennyezet csiszolására terveztük. A szerszám mind professzionális, mind otthoni felhasználóknak készült.

Biztonsági útmutatások

Általános biztonságtechnikai figyelmeztetések elektromos szerszámokhoz



Figyelmeztetés! Olvassa át a szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, útmutatást, szemléltető ábrát és műszaki adatot. Az alábbi figyelmeztetések és útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

Őrizze meg a figyelmeztetéseket és az útmutatót későbbi használatra. Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetéseken az Ön által használt hálózati (vezetékes) vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

1. **A munkaterület biztonsága**
 - a. **A munkaterületet tartsa tisztán, és világítsa meg jól.** A rendetlen vagy sötét munkaterület vonzza a baleseteket.
 - b. **Ne használja az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes légkörben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen.** Elektromos szerszámok használatakor szikra keletkezhet, amely begyűjtheti a port vagy gázt.
 - c. **Az elektromos szerszám használata közben tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti uralmát.
2. **Elektromos biztonság**
 - a. **Az elektromos szerszám csatlakozódugója a hálózati csatlakozóaljzat kialakításának megfelelő legyen.** Soha, semmilyen módon ne alakítsa át a csatlakozódugót.

Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon adapter dugaszt.

Eredeti (nem átalakított) csatlakozódugó és ahhoz illő konnektor használata mellett kisebb az áramütés veszélye.

- b. **Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezzék földelt felületekkel, például csővezetékekkel, radiátorral, tűzhellyel vagy hűtőszekrénnel.** Ha a teste leföldelődik, nagyobb az áramütés veszélye.
- c. **Esőtől és egyéb nedvességtől óvja az elektromos szerszámokat.** Ha víz kerül az elektromos szerszámba, nagyobb az áramütés veszélye.

- d. **Gondosan bánjon a kábelrel.** Az elektromos szerszámot soha ne a tápkábelnél fogva hordozza vagy húzza, a dugaszt pedig ne a kábelnél fogva húzza ki a konnektorból. Óvja a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. Sérült vagy összetekeredett hálózati kábel használata mellett nagyobb az áramütés veszélye.
- e. **Ha a szabadban használja az elektromos szerszámot, kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt vegyen igénybe.** Annak használatával kisebb az áramütés veszélye.
- f. **Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, az elektromos biztonság növelhető egy hibaáramvédő kapcsoló (RCD) előkapcsolásán keresztül.** RCD használata mellett kisebb az áramütés veszélye.

3. Személyes biztonság

- a. **Soha ne veszítse el éberségét, figyeljen a munkájára, használja a józan eszt, amikor elektromos szerszámmal dolgozik.**

Ne használja a szerszámot, ha fáradt, ha gyógyszer, alkohol hatása vagy gyógykezelés alatt áll. Elektromos szerszám használatakor egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.

- b. **Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védőfelszerelések, például porvédő maszk, biztonsági csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkentik a személyi sérülés veszélyét.
- c. **Gondoskodjon arról, hogy a szerszám ne indulhasson be véletlenül. Ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van-e, mielőtt a hálózatra és/vagy akkumulátorra kapcsolja, a kezébe veszi vagy magával viszi a szerszámot.**

Ha az elektromos szerszám hordozása közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy bekapcsolt szerszámot helyez áram alá, balesetet okozhat.

- d. **Mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot, vegye le róla a szerelőkulcsot.** Forgó alkatrészeken felejtett kulcs a szerszám beindulásakor személyi sérülést okozhat.
- e. **Ne nyúljon ki túlságosan messzire. Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben.** Így jobban irányíthatja a szerszámot, még váratlan helyzetekben is.
- f. **Megfelelő öltözkézet viseljen. Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben.** Haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A laza öltözkézet, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó részekbe.
- g. **Ha a szerszámon megtalálható a porszívási lehetőség, vagy a porzsák, úgy ügyeljen arra, hogy megfelelően csatlakoztassa és használja ezeket**

munka közben. Porelszívó berendezés használatával nagymértékben csökkenthetők a por okozta veszélyek.

- h. Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használata során szerzett tapasztalatai túlzott biztonságérzetet keltsenek Önben, és amiatt elhanyagolja a biztonsági alapelveket. Gondatlan cselekvés már a másodperc törtrésze alatt is súlyos sérülést okozhat.

4. Elektromos szerszámok használata és gondozása

- a. Ne erőltesse az elektromos szerszámot. A célnak megfelelő elektromos szerszámot használja.
A megfelelő szerszámmal jobban és biztonságosabban elvégezheti a munkát, ha a teljesítmény kategóriájának megfelelően használja.
- b. Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem működőképes. Bármely elektromos szerszám használata, amely nem irányítható megfelelően az indítókapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót, ha sérült vagy nem működőképes.
- c. Mielőtt beállítását végez vagy változtat, vagy tartozékot cserél a szerszámon, illetve mielőtt eltávolítja, húzza ki a dugaszát a konnektorból és/vagy válassza le az akkumulátortól. Ezekkel a megelőző biztonságtechnikai intézkedésekkel csökkenti a szerszám véletlen beindulásának veszélyét.
- d. A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá; és ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik nem ismerik a szerszámot vagy ezeket az útmutatásokat. Az elektromos szerszámok nem képzett felhasználó kezében veszélyt jelentenek.
- e. Tartsa karban az elektromos szerszámokat és a tartozékokat. Ellenőrizze a részegységeket, olajozásukat, esetleg előforduló töréseit, a kézzvédő vagy a kapcsoló sérüléseit és minden olyan rendellenességet, amely befolyásolhatja a szerszám használatát. Ha a szerszám sérült, használat előtt javíttassa meg. A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.
- f. Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.
A megfelelően karbantartott éles vágószerszám beszorulásának kisebb a valószínűsége, és könnyebben irányítható.
- g. Az elektromos szerszámot, tartozékokat, szerszámszárakat stb. ezeknek az útmutatásoknak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembevételével. Az elektromos szerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyhelyzetet teremthet.
- h. A fogantyúkat és a markolási felületeket tartsa szárazon és tisztán, olajtól és zsírtól mentesen. Váratlan helyzetekben nem kezelhető és irányítható

biztonságosan a szerszám, ha a fogantyúja vagy egyéb markolási felülete csúszós.

6. Szerviz

- a. A szerszámot csak képzett szakemberrel javíttassa, és csak eredeti gyári alkatrészeket használjon fel. Ezzel biztosítja az elektromos szerszám folyamatosan biztonságos működését.

További biztonságtechnikai figyelmeztetések elektromos szerszámokhoz



Figyelmeztetés! További biztonságtechnikai figyelmeztetések falcsiszolókhöz.

- ♦ Ez az elektromos szerszám csiszolásra készült. Olvassa át a szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, útmutatást, szemléltető ábrát és műszaki adatot. Az alábbiakban felsorolt útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.
- ♦ Ezzel az elektromos szerszámmal nem ajánlatos köszörülést, drótképezést, polírozást és vágást végezni. Az elektromos szerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyes lehet, és személyi sérülést okozhat.
- ♦ Ne használjon olyan tartozékokat, amelyek nem az adott szerszámhoz készültek, és amelyek használatát a gyártó nem ajánlja. Az a tény, hogy egy tartozékot csatlakoztatni lehet az elektromos szerszámhoz, még nem jelenti azt, hogy az adott tartozék használata biztonságos.
- ♦ A tartozék névleges fordulatszáma legalább egyenlő legyen az elektromos szerszám maximális fordulatszámával. A névleges fordulatszámunknál gyorsabban működtetett tartozékok eltörhetnek és elrepülhetnek.
- ♦ A tartozék külső átmérőjének és vastagságának az elektromos szerszámhoz megadott engedélyezett tartományba kell esnie. A nem megfelelő méretű tartozékokat nem lehet megfelelően irányítani.
- ♦ A felszerelendő tartozékok menetének illenie kell a csiszoló tengelyének menetére. Karimával szerelt tartozékok rögzítőnyílásának a karima illesztési átmérőjéhez kell illeszkednie. Ha olyan tartozékot szerel a szerszámmra, amely nem illeszkedik tökéletesen, a szerszám elveszti az egyensúlyát, túl nagy rázkódást okoz, és a kezelő elveszítheti a szerszám feletti uralmát.
- ♦ Ne használjon sérült tartozékot. Minden használat előtt ellenőrizze a tartozékot, pl. a vágótárcsán nincsenek-e kitérősek és repedések, a csiszolótányéron nincsenek-e repedések, hasadások vagy túlzott kopás, ill. a drótkéfének nincsenek-e kilazult vagy törött drótszálak. Ha

az elektromos szerszámot vagy tartozékát leejti, ellenőrizze, nem sérült-e meg, vagy szereljen fel sértetlen tartozékot. A tartozék átvizsgálása és felszerelése után a tartozék forgási síkján kívül helyezkedjen el, erre kéri a közelben állókat is, majd egy percig járassa a szerszámot maximális üresjáratú fordulatszámon. A sérült tartozékok ez idő alatt általában levalóznak.

- ♦ **Viseljen személyi védőfelszerelést.** A munkafeladattól függően hordjon egész arcát eltakaró maszkot, biztonsági szemüveget vagy védőszemüveget. Szükség esetén viseljen porvédő maszkot, hallásvédőt, védőkesztyűt és munkakötényt, amely felfogja a munkadarabról lepattanó részecskéket. A szeme védelmére olyan védőszemüveget viseljen, amely képes felfogni a különféle munkaműveletek során a levegőbe kerülő törmelékét. A porvédő maszknak vagy a légzésvédőnek ki kell szűrnie a munkavégzés során elszabaduló részecskéket. A hosszú időn keresztül erős zaj mellett végzett munka halláskárosodást okozhat.
- ♦ **Tartsa a nézelődőket a munkaterülettől biztonságos távolságra.** Mindenkinnek személyi védőfelszerelést kell viselnie, aki belép a munkaterületre. A munkadarabról vagy a szerszám törött tartozékáról leváló darabkák elrepülhetnek, és a közvetlen munkaterületen kívül is okozhatnak sérülést.
- ♦ **Az elektromos szerszámot csak a szigetelt felületeinél fogja, amikor olyan helyen végez munkát, ahol a vágótartozék rejtett kábelhez vagy éppen a szerszám saját tápkábeléhez érhet.** Ha a vágótartozék áram alatt lévő vezetékét ér, a szerszám fém alkatrészei is áram alá kerülhetnek, és a kezelő áramütést szenvedhet.
- ♦ **A szerszám kábelét úgy helyezze el, hogy az ne kerülhessen a forgó tartozék útjába.** Ha elveszíti a szerszám feletti uralmát, a szerszám elvághatja vagy beránthatja a kábelt, és a forgó tartozék magához ránthatja a kezét vagy a karját.
- ♦ **Addig soha ne tegye le addig az elektromos szerszámot, amíg a tartozék teljesen le nem állt.** A forgó tartozék belekaphat a felületbe, és az elektromos szerszámot kiránthatja a kezelő irányítása alól.
- ♦ **Működésben lévő elektromos szerszámot ne hordozzon magával.** Ha véletlenül forgó tartozékkal kerül érintkezésbe, az beránthatja a ruházatát, és a testébe hatolhat.
- ♦ **Rendszeresen tisztítsa az elektromos szerszám szellőzőnyílásait.** A motor ventilátora beszívja a port a burkolat alá, és a nagy mennyiségben lerakódott fémport elektromos veszélyeket okozhat.
- ♦ **Soha ne használja az elektromos szerszámot gyúlékony anyagok közelében.** A szikráktól ezek az anyagok tüzet foghatnak.

- ♦ **Folyadékkihűtésű tartozékokat ne használjon.** Víz vagy más hűtőfolyadék használata akár halálos áramütést is okozhat.

További biztonságtechnikai útmutatások

A visszarúgás és azzal kapcsolatos figyelmeztetések

Visszarúgás alatt a beékelődött vagy elakadt forgó tárcsa, csiszolóanyag, kefe vagy egyéb tartozék hirtelen reakcióját értjük.

A beszoruló vagy beékelődött forgó tartozék nagyon hamar elakad, aminek hatására az irányítatlan elektromos szerszám az elakadási ponttól a tartozék forgásával ellentétes irányban elmozdul.

Példa: ha a vágótárcsa beékelődik vagy beszorul a munkadarabba, akkor a tárcsának az elakadási pontnál lévő éle belekaphat a munkadarab felületébe, aminek hatására a tárcsa kiugorhat a vágatból és visszarúghat. A tárcsa elindulhat a kezelő felé, de azzal ellentétes irányban is attól függően, milyen irányban forgott a beszorulás pontjánál. Ilyen körülmények között el is törhet a csiszolóárcsa.

A visszarúgás a szerszám rendeltetésétől eltérő vagy helytelen használatának, vagy a körülményeknek a következménye, de elkerülhető: alábbi óvintézkedések betartásával:

- ♦ **Szorosan markolja az elektromos szerszámot, a testével és karjával úgy helyezkedjen, hogy képes legyen ellenállni a visszarúgásoknak.** Ha a szerszám segédfogantyúval is fel van szerelve, azt mindig használja, hogy a visszarúgás vagy az indítás során keletkező nyomatékváltozás során is maximálisan uralja a szerszámot. A kezelő úrrá lehet a nyomatékváltozásokon és a visszarúgásokon, ha megtette a szükséges óvintézkedéseket.
- ♦ **Soha ne tegye a kezét a forgó tartozékhoz közel.** A tartozék a kezére is visszarúghat.
- ♦ **Ne helyezkedjen úgy, hogy visszarúgásnál az elektromos szerszám az Ön teste felé indulhasson el.** Visszarúgás esetén a szerszám a beszorulás pontjától a tárcsa addigi forgásirányával ellentétes irányban fog elindulni.
- ♦ **Sarkokon, éles széleken stb. különös körültekintéssel dolgozzon.** Kerülje a tartozék bólogatását és beszorulását. A sarkok és éles szélek vagy a szerszám bólogatása miatt a forgó tartozék könnyen beszorulhat, aminek hatására a kezelő elveszítheti a szerszám feletti uralmát.
- ♦ **Ne tegyen a szerszámról fűrészláncot, famarásra alkalmas vagy fogazott fűrészárcsát.** Azok gyakran okoznak visszarúgást, és a kezelő elveszítheti a szerszám feletti uralmát.

További biztonságtechnikai előírások csiszolási műveletekhez

Specifikus figyelmeztetések csiszolási műveletekhez:

- ♦ **Ne használjon túl nagyméretű csiszolópapírt. A gyártó ajánlásai alapján válassza ki.** A csiszolótányéron túlnyúló nagyobb csiszolópapír szakadásveszélyes, és a tárcsa elakadhat, elszakadhat, vagy a szerszám visszarúghat.

Mások biztonsága

- ♦ Ezt a szerszámot nem használhatják olyan személyek (a gyerekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet vagy a szerszám használatához oktatást biztosít számukra.
- ♦ Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játsszanak a szerszámmal.

Maradványkockázatok

A szerszám használata további, a biztonsági figyelmeztetések között esetleg fel nem sorolt maradványkockázatokkal is járhat. Ezek a szerszám nem rendeltetésszerű vagy hosszú idejű használatából stb. adódhatnak.

Bizonyos kockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők lehetnek:

- ♦ forgó-mozgó alkatrészek megérintése miatti sérülések;
- ♦ alkatrészek, vágókések vagy tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések;
- ♦ a szerszám hosszú idejű használata miatti sérülések – ha hosszú ideig használja, rendszeresen itasson be szüneteket;
- ♦ halláskárosodás;
- ♦ a fűrészpör belégzése miatti egészségi veszélyek (például tölgy, bükk és MDF anyagok megmunkálásánál).

Súlyozott effektív rezgésgyorsulás

A műszaki adatlapon és a megfelelőségi nyilatkozatban feltüntetett súlyozott effektív rezgésgyorsulási értékeket az EN62841 szabványnak megfelelően határoztuk meg, így azok felhasználhatók az egyes szerszámoknál mért értékek összehasonlítására is.

A megadott érték felhasználható a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettség mértékének előzetes becsléséhez is.

Figyelmeztetés! A tényleges súlyozott effektív rezgésgyorsulási érték az elektromos szerszám használata során a használat módjától függően eltérhet a feltüntetett értéktől. A tényleges súlyozott effektív rezgésgyorsulás szintje az itt feltüntetett szint fölé is emelkedhet.

A 2002/44/EK irányelv által a szerszámmal rendszeresen dolgozók számára megkövetelt szükséges biztonsági intézkedések meghatározásához végzett, a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettség értékelésénél a napi kitettséget jelentő időn túl figyelembe kell venni a tényleges használat körülményeit, illetve azt, hogy a szerszámot hogyan használják, ideértve a munkafolyamat minden egyes részét, pl. azokat az időszakokat is, amikor a szerszám ki van kapcsolva vagy üresen jár.

Címkék a szerszámon

A szerszámon a dátumkóddal együtt a következő piktogramok láthatók:



Figyelmeztetés! A sérülésveszély csökkentése végett olvassa el a kezelési útmutatót.



Ütvefűró használata közben viseljen hallásvédőt. A zajnak való kitettség halláskárosodást okozhat.



Viseljen biztonsági vagy védőszemüveget.



Viseljen porvédő maszkot.

Elektromos biztonság



Ez a szerszám kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelésre. Mindig ellenőrizze, hogy az áramforrás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.

- ♦ Ha a hálózati kábel sérült, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval vagy megbízott STANLEY FAT MAX szakszervizzel.

Részegységek

Ez a készülék az alábbi részegységek némelyikét vagy mindegyikét tartalmazza:

1. Kerek csiszolófej
2. Kerek csiszolótányér (tépőzáras)
3. Motorház
4. Nyélrögzítő
5. Főfogantyú
6. Nyél
7. Üzemi kapcsoló
8. Elektronikus fordulatszám-előválasztó kerék
9. Porelszívó kimenet (rögzítőkarimával)
10. Nyéltoldal
- 10a. Hátsó fogantyú
- 10b. Porelszívó kimenet (rögzítőkarimával)
- 10c. Hüvely

11. Vákuum tömlő
- 11a. Támasztó adapter
- 11b. Csatlakozó (előre felszerelve) (38 mm)
- 11c. Szívóerő állító gyűrű
- 11d. Porelszívó adapter (előre felszerelve) (47mm)
12. Porelszívó adapter (előre felszerelve) (35mm)
13. Imbuszkulcs
14. Kerek csiszolótárcsa

Használat

Figyelmeztetés! Hagyja a szerszámot a saját tempójában működni.

Ne terhelje túl.

- ♦ A szerszám első használata előtt ajánlatos néhány praktikus információ beszerzése.
- ♦ Mindig ellenőrizze, hogy a tápfeszültség egyezik-e a szerszám adattábláján feltüntetett feszültséggel.
- ♦ Alkalmas detektorral keresse meg a közművezetéseket, vagy kérje a helyi közművek segítségét (ha a szerszám elektromos vezetékét ér, az tüzet vagy áramütést okozhat; ha pedig gázvezetékét ér, robbanásveszély állhat fenn; ha vízvezetékbe hatol a szerszám, annak anyagi kár vagy áramütés lehet a következménye).
- ♦ Ne dolgozzon azbeszttartalmú anyagokkal (az azbeszt rákkeltőként ismeretes).
- ♦ Bizonyos anyagok (pl. ólomtartalmú festékek, néhány fafajta, ásvány és fém) pora ártalmas lehet (a por érintése vagy belégzése allergiás reakciókat és/vagy légúti megbetegedéseket okozhat a kezelőnek és a közelben állóknak); viseljen porvédő maszkot, és amikor lehet, csatlakoztasson porelszívó készüléket a szerszámmal.
- ♦ A porok bizonyos fajtái rákkeltőnek vannak minősítve (pl. tölgy- és bükkfa pora), különösen a fa feldolgozásához használt adalékok miatt; viseljen porvédő maszkot, és amikor lehet, csatlakoztasson porelszívót a szerszámmal.
- ♦ Tartsa be a megmunkálni kívánt anyagokra vonatkozó országos előírásokat.
- ♦ Ne fogja satuba a szerszámot.
- ♦ Teljesen lecsévélte és biztonságos, 16 amper kapacitású hosszabbító kábelt használjon.

Használat után

- ♦ Kikapcsolás után soha ne állítsa le a szerszám forgását az oldalára gyakorolt nyomással.

Összeszerelés és beállítások

Figyelmeztetés! Súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében kapcsolja ki és áramtalanítsa a szerszámot, mielőtt beállítást végez rajta, vagy kiegészítőt, illetve tartozékot le- vagy felszerel. Mielőtt a szerszámot újból csatlakoztatja a hálózatra, az üzemi kapcsolót megnyomva és

elengedve bizonyosodjon meg arról, hogy ki van kapcsolva a szerszám. A szerszám véletlen beindulása sérülést okozhat.

Az összehajtható nyél felszerelése (A1, A2, A3 ábra)

- ♦ Nyissa szét teljesen a felső és az alsó nyelet (A1 ábra).
- ♦ Tolja a nyélrögzítőt (4) a helyére, és a hegyét tartsa a fogantyú mellett (A2 ábra).
- ♦ Nyomja lefelé az összehajtható zárat (4), hogy rögzítse a nyelet (A3 ábra).
- ♦ Engedje el a nyélrögzítőt, hogy rögzítse a nyelet.

Csiszolótányér cseréje (B1 ábra)

- ♦ Illessze az imbuszkulcsot (13) (5-ös méret) a csiszolóblokkon levő hatszögű csavarba.
- ♦ Tartsa erősen a csiszolótányért, majd forgassa az imbuszkulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy levegye a csiszolótányért.
- ♦ Tegyen fel új csiszolótányért, és húzza meg a csavart.

Csiszolótárcsa felhelyezése és cseréje (B2 ábra)

- ♦ Helyezze a csiszolótárcsát (14) a csiszolótányér (2) közepére, és nyomja rá. A csiszolótárcsa furatainak egy vonalban kell lenniük a csiszolótányér furataival.
- ♦ Csak kerek csiszolótányérmál: próbaként indítsa be a szerszámot, hogy ellenőrizze, középen van-e a csiszolótárcsa.

A LED világítás

- ♦ A tányér körüli 10 W-os LED megvilágítja a fal vagy a mennyezet mélyedéseit és kiemelkedéseit, amivel elősegíti a hatékony munkát és a jobb csiszolási eredményeket, amint az E és az F ábrán látható.

Nyéltoldal (külön rendelhető) (C ábra)

- ♦ Ahol magasabban van a munkaterület, használja a nyéltoldatot (10).
- ♦ Lazítsa meg a nyéltoldaton a porelszívó kimenet rögzítőkarmját (9). Ne vegye le a karimát a kimenetről.
- ♦ Igazítsa egymáshoz a hátsó fogantyút (10a) és a főfogantyút (5), majd illessze a karimát (10c) a nyéltoldaton (10) a kimenetbe (9) egészen a tetejéig becsavarva.
- ♦ Szükség esetén állítsa a nyéltoldat (10) hosszát. Figyeljen a nyéltoldaton látható „max. 1,8 m” jelölésre. A nyéltoldat felszerelése/beállítása után húzza meg a karimát (9).

Porelszívás (D ábra)

- ♦ Lazítsa meg a porelszívó kimeneten (9) vagy (10b) lévő karimát a szerszám nyelén megtalálható kioldási szimbólum irányában forgatva.

- Illesse a vákuum tömlőt (11) a szerszám nyelének végébe, amint az ábra szemlélteti.
- Húzza meg a rögzítőgombot (9) a hossz beállításához a szerszám nyelén megtalálható zárás szimbólum irányában forgatva.
- Csatlakoztassa a vákuum tömlőt a $\varnothing 47$ mm-es adapterrel (11d) avagy a $\varnothing 35$ mm-es adapterrel (12) közvetlenül egy ipari porelszívóra (először távolítsa el a porelszívó tömlőjét).
- Vákuum tömlőt egy adapterrel is csatlakoztathat ipari porelszívóhoz a porelszívó tömlő eltávolítása nélkül.

Támasztó adapter/légáramlás szabályzó (G, H ábra)

- A támasztó adapter (11a) megvédi a tömlőt a károsodástól, amikor a munka szünetében félreteszik a szerszámot (G ábra).
- A légáramlást úgy szabályozhatja, hogy csúsztatja a szívóerő állító gyűrűt (11c) a szerszám csatlakozójának levegőnyílásán (11b).
- A szívóerő akkor a legkisebb, amikor a levegőnyílás teljes egészében látható (H ábra).

A szerszám be- és kikapcsolása (I, J, K ábra)

- Az üzemi kapcsolóval (7) kapcsolja be a falcsiszólót.

Elektronikus fordulatszám-szabályozás

- Az elektronikus fordulatszám-előválasztóval (8) a felhasználó a különféle felületcsiszolási munkákhoz különböző fordulatszámokat választhat.
- A szerszámot a kiválasztott fordulatszámon tartsa. Ne nyomja túl erősen, mert azzal túlterhelne.

Csiszolási műveletek

- Miután a szerszámot és a porelszívót összeszerelte, és amikor minden biztonsági szerkezet a helyén van, a porelszívót kapcsolja be előbb, majd azután kapcsolja be a szerszámot. (Ha beépített kapcsolóval ellátott porelszívót használ, akkor csak kapcsolja be a szerszámot..

Kerek csiszolófej

- Kezdje el a csiszolást, és a lehető legfinomabban érintse a munkafelületet, elég, ha laposan tartja a csiszolófejet a felületen.
- A legjobb technika az, ha egymást átfedő csiszolásokat végez, és a csiszolófejet a megfelelő időtartamon keresztül folyamatos mozgásban tartja. Soha ne csiszoljon túl hosszú ideig egy-egy helyen, mert ott örvényszerű benyomódások keletkeznek.
- Kikapcsolás előtt vegye le a szerszámot a munkafelületről.

Figyelmeztetés! Ügyeljen arra, hogy a munkának megfelelő csiszolótárcsát használjon, túl durva szemcsézésű tárcsa túl gyorsan csiszolja le az anyagot. Túl finom szemcsézésű papír pedig nem elég gyorsan csiszolja a felületet.

Figyelmeztetés! Ügyeljen arra, hogy kikerülje az éles kiemelkedéseket és kiálló szögeket stb. Azoktól tönkremegy a csiszolópapír, és a csiszolószivacs is valószínűleg károsodik.

Karbantartás

Az Ön STANLEY FAT MAX szerszámát minimális karbantartás melletti hosszú távú használatra terveztük.

Folyamatos és kielégítő működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is függ.

Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. Ezzel a szimbólummal jelölt termékeket és akkumulátorokat tilos a normál háztartási hulladékba dobni.

A termékek és akkumulátorok tartalmaznak visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagokat, amelyek csökkentik a nyersanyagigényt. Kérjük, hogy a helyi előírásoknak megfelelően gondoskodjon az elektromos termékek és akkumulátorok újrahasznosításáról. További tájékoztatást a www.2helpU.com honlapon talál.

Műszaki adatok

		SFMEE500
Feszültség	V_{AC}	220 - 240
Frekvencia	Hz	50 / 60
Felvett teljesítmény	W	750
Névleges fordulatszám	min^{-1}	600 - 1700
Kerek csiszolótányér	mm	215
Tengely menetének mérete		M6
Súly	kg	3,75

Hangnyomásszint az EN 62841 szabvány szerint:

Hangnyomás (L_{pA}) 89 dB(A), toleranciafaktor (K) 3 dB(A)
 Hangteljesítmény (L_{WA}) 100,5 dB(A), toleranciafaktor (K) 3 dB(A)

Súlyozott effektív rezgésgyorsulás összértéke (három tengely vektorösszege) az EN 62841 szabvány szerint:

(a_r) 2,7 m/s², toleranciafaktor (K) 1,5 m/s²

CE megfelelési nyilatkozat

GÉPEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV



SFMEE500 - Falcsiszoló

A Stanley Fat Max kijelenti, hogy ez a termék megfelel a 2006/42/EK, EN62841-1:2015, EN62841-2-2:2014 szabványoknak.

Ez a termék a 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelveknek is megfelel. További tájékoztatásért forduljon a Black & Decker vállalathoz a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

További tájékoztatásért forduljon a Stanley Fat Max vállalathoz a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy; nyilatkozatát a Stanley Fat Max vállalat nevében adja.

A.P. Smith

Műszaki igazgató

Stanley Fat Max Europe, Egide Walschaertsstraat14-18, 2800

Mechelen, Belgium

2019/07/01

Az Önhöz legközelebbi márkaszerviz címét a helyi Stanley képviselőtől vagy ebből a kézikönyvből tudhatja meg. Emellett a hivatalos Stanley szervizek listája, illetve eladás utáni szolgáltatásaink és ezek elérhetőségének részletes ismertetése a következő honlapon érhető el:

www.stanley.eu/3

Kérjük a vásárlástól számított 30 napon belül regisztrálja Stanley Fat Max készülékét a **www.stanley.eu/3** oldalon, annak érdekében, hogy jogosult legyen további két év kiterjesztett garanciára. Az extra 2 év garanciára, mely gyártási vagy anyaghibára vonatkozik, az oldalon kinyomtatott igazoló dokumentum átadásával jogosult a Stanley márkaszervizben.

GARANCIA HATÁROZAT

A STANLEY Europe elhivatott a termékei iránt, ezért a termék felhasználóinak kiemelkedő garanciális feltételeket kínál. Ez a garanciahatározat csak kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) területén érvényes.

EGY ÉV TELJES GARANCIA (VÁLLALKOZÁSOKNAK).

Ha egy STANLEYtermék anyaghiba vagy a kivitelezés módja miatt meghibásodik, az eladás dátumától számított 12 hónapig a STANLEY Europe garanciát vállal a hibás alkatrészek vagy – saját belátása szerint – az egész termék díjmentes cseréjére, feltéve hogy:

- A terméket a megadott útmutatásoknak megfelelően és rendeltetésszerűen használták, nem erőltették, nem terhelték túl, és az nem szenvedett mechanikai sérülést.
- A terméken csak a természetes kopás és elhasználódás jelei észlelhetők.
- A termék javítására illetéktelen személy nem tett kísérletet.
- A vásárlás ténye bizonyított.
- A STANLEY terméket minden eredeti alkatrészével együtt juttatják vissza.

Ez a garancia határozat fogyóeszközökre nem terjed ki, és nem mentesíti a felhasználót karbantartási vagy kalibrálási kötelezettsége alól.

Ha garanciális igénye van, lépjen kapcsolatba forgalmazójával, vagy keresse ki a STANLEY forgalmazók listáját, illetve az eladás utáni szolgáltatásaink részletes ismertetését megtalálja a www.STANLEY.eu internet oldalon. katalógusból az Önhöz legközelebbi megbízott STANLEY képviselőt a csomagoláson vagy a kézikönyvben feltüntetett elérhetőségen.

*A STANLEY Fatmax elektromos kéziszerszámok többségére 3 év garancia vonatkozik, ha a terméket a vásárlástól számított 4 héten belül online regisztrálják. Kérjük, kattintson ide a termék regisztrálásához.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ezen magas minőséget képviselő STANLEY FATMAX készülék megvásárlásához! Fogyasztók részére értékesített termékeinkre:

10.000,- Ft – 100.000,- bruttó értéktartár között 1 év,
100.001,- Ft – 250.000,- Ft bruttó értéktartár között 2 év
250.001,- Ft bruttó értéktartár felett 3 év
időtartamú jótállással vállalunk.

Az áru hibás teljesítése esetén a fogyasztót a jogszabály szerinti kellesszavatossági jogok gyakorlása térítésmentesen megilleti, e jogait a jótállás nem érinti.

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellek- és termékszavatosság alapján végzett igényérvényesítést a 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet és a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellek- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt, aszerint, hogy a szerződés megkötésekor vagy azt megelőzően rendelkezésre álló, és kapcsolódó reklámokban foglalt feltételek szerint felel a hibás teljesítésért. Az igényérvényesítés lehetősége az áru részét képező, vagy azzal összekapcsoló digitális tartaloma és digitális szolgáltatásai is kiterjed.
- a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg. Nem tehető az érvényesítés feltételével a termék felnyitását csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása.
- b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyen fel kell tüntetnie a vállalkozás nevét, a termék azonosítására alkalmas megnevezését és típusát, továbbá – ha van – gyártási számát, a gyártó nevét, címét, ha nem azonos a vállalkozással, valamint a szerződéskötés, illetve a termék fogyasztó részére történő átadásának vagy vállalkozás általi üzembe helyezésének időpontját. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedő azonosítására alkalmas tartalom (minimum cégnev, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegyezni, továbbá elektronikus dokumentumon történő átadás esetén tartalmaznia kell az elektronikus aláírást. Kérjük, kísérje figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szervizkénél a jótállási igény érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalanul került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz).
- c) Az előírt tartalmú jótállási jegyet a vállalkozás elektronikus útján is átadhatja a fogyasztó részére, ha annak tartalma megfelel a fenti követelményeknek, és amelyre legkésőbb a termék átadása vagy üzembe helyezése napján köteles. Amennyiben nem közvetlen megküldéssel kerül sor az átadásra, hanem feltehetően biztosított elérési cím formájában, úgy a letételtől a jótállási idő végéig nem szüntethető meg.
- c) A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyen kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetésétől igazoló bizonylattal is bizonyítható.
- d) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogyasztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
 - a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kézikönyv útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdekkörében keletkezőt ok miatt következhet be;
 - b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetéseszerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következhet be (gy különösen: fűrészlánc, fűrészlap, gyalukés, meghajtósíj, csapagák, szénkefe, csillagkerék);
 - c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhöz vezetnek;
 - d) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
 - e) az olyan károsodásokra, amelyek nem gyári kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak

amennyiben a jótállásra kötelezett a szakszervíz vagy szakvélemény által bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.

- 3) **A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:**
 - a) A fogyasztó elsősorban a javítás vagy csere iránti igényét a választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén, illetve javítás iránti igényét közvetlenül a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál is érvényesítheti. Termékszavatosság keretében a fogyasztó a jótállási jegyen feltüntetett gyártói vagy forgalmazóiól is követelheti a hiba javítását vagy a termék kicserélését, melyre a forgalomba hozataltól számított két év elteltéig van lehetősége.
 - b) Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrövidebb időn belül szíveskedjen azt a vállalkozásnál vagy a szervizben bejelenteni. A fogyasztónak az áru a javítás vagy kicserélés teljesítése érdekében a vállalkozás rendelkezésére kell bocsátania. A vállalkozásnak a saját költségére kell biztosítania a kicserélt áru visszatételét.

Bizunk termékeink minőségében, ezért kiterjesztett gyártói garanciát kínálunk, mely kedvező formában kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A gyártói garancia igénybevétele szükséges regisztrációs feltételekről és egyéb részletekről tájékozódjon a <http://stanleyworks.hu/warranty> elérhetőségen.

Gyártó:

Stanley Fatmax Europe:
Egide Waltschaertsstraat14-18,
2800 Mechelen, Belgium

Forgalmazó:

Stanley Black & Decker Hungary Kft
1016. Budapest,
Mészáros u. 58/B
Tel.: +36-1-328-55-00

Központi Márkaszervíz

FIXIT Hungary Kft. 3526 Miskolc Zsolcai kapu 9-11./ 49
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
E-mail: stanley@hu.fixit-service.com
Tel.: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Kft.

Kőrosi út 8. 2363 Felsőpákyony
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel.: +36303398429

- c) Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetéseszerű használatot akadályozza. A hiba fennállásának, vagy a rendeltetéseszerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő/gyártó a szakszervíz közreműködését kérheti / vagy szakvéleményt szerezhet be.
- d) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a vállalkozás az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül, igazolható módon értesítenie kell a fogyasztót az álláspontjáról.
- e) A vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak törekednie kell arra, hogy a javítást vagy kicserélést legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztessen. Ha a javítás vagy kicserélés időtartama a 15 napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogyasztót tájékoztatni köteles annak várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvételre alkalmas más módon történik.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítását nyer, hogy a termék nem javítható, úgy a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában 8 napon belül ki kell cserélni. Ha a cserére nincs lehetőség, úgy a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogyasztó részére visszatéríteni.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék 3 alkalommal történő javítását követően ismét meghibásodik - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és nem kívánja a terméket a vállalkozás költségére kijavítani vagy mással kicseréltetni - úgy a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogyasztó részére visszatéríteni.
 - Ha a termék javítására a vállalkozás részére való közzététel számított 30 napon nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a termék a határidő eredménytelen elteltét követő 8 napon belül kicserélni. Ha a cserére nincs lehetőség, úgy a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogyasztó részére visszatéríteni.
- f) A fogyasztó az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, vagy a szerződéstől elállhat, ha a kötelezett a javítást vagy a kicserélést nem vállalta, a kivezetettségének nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a javításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt. Az ellenszolgáltatás leszállítása akkor arányos, ha annak összege megegyezik a fogyasztónak szerződéseszerű teljesítésénél járó, valamint a fogyasztó által ténylegesen megkapott áru értékének különbözetével.
- g) A vállalkozás megtagadhatja az áru szerződéseszerűvé tételét, ha a javítás, illetve a kicserélés lehetetlen, vagy ha az aránytalan többletköltséget eredményezne a vállalkozásnak, figyelembe véve valamennyi körülményt, ideértve a szolgáltatás
- h) A fogyasztó akkor is jogosult - a szerződéseszerű súlyához igazodva - az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelni, vagy az adásvételi szerződést megszüntetni, ha
 - a vállalkozás nem végezte el a javítást vagy kicserélést, vagy elvégezte azt, de részben vagy egészben nem teljesítette, vagy megtagadta az áru szerződéseszerűvé tételét;
 - ismételt teljesítési hiba merült fel, annak ellenére, hogy a vállalkozás megkísérelte az áru szerződéseszerűvé tételét;
 - a teljesítés hibája olyan súlyú, hogy azonnali árlészállítást vagy az adásvételi szerződés azonnali megszüntetését teszi indokolttá; vagy
 - a vállalkozás nem vállalta az áru szerződéseszerűvé tételét, vagy a körülményekből nyilvánvalóan, hogy a vállalkozás észszerű határidőn belül vagy a fogyasztónak okozott jelentős érdekkérelm nélkül nem fogja az áru szerződéseszerűvé tenni.
- i) A fogyasztó adásvételi szerződés megszüntetésére vonatkozó kellesszavatossági joga a vállalkozásnak címzett, a megszüntetésre vonatkozó döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolható.
- j) Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A fogyasztó hibás teljesítésre hivatkozva kívánja megszüntetni az adásvételi szerződést, a vállalkozást terheli annak bizonyítása, hogy a hiba jelentéktelen.
- k) Nem számít bele a jótállási időbe a javítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetéseszerűen használni.
- l) A terméknek a kicseréléssel vagy javítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
- 4) A jótállás keretében tartozó javítás vagy csere esetén a vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak a jótállási jegyen fel kell tüntetnie:
 - a javítás iránti igény bejelentésének és a javításra történő átvétel időpontját,
 - a hiba okát és a javítás módját;
 - a termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját,
 - a kicserélés tényét és időpontját.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!



Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:
 A fogyasztási cikk megnevezése:
 Típusa:
 Gyártási száma:
 Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:
 A fogyasztási cikk bruttó vételára: -Ft
 P.H.
 aláírás

Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:**1. javítás**

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja
 Szervizbe érkezés időpontja:
 Munkalap száma:
 A bejelentett hiba oka
 Elvégzett javítás:

 Szervizből kiadás időpontja:
 A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:
 Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő)
 P.H.
 aláírás

2. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja
 Szervizbe érkezés időpontja:
 Munkalap száma:
 A bejelentett hiba oka
 Elvégzett javítás:

 Szervizből kiadás időpontja:
 A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:
 Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)
 P.H.
 aláírás

3. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja
 Szervizbe érkezés időpontja:
 Munkalap száma:
 A bejelentett hiba oka
 Elvégzett javítás:

 Szervizből kiadás időpontja:
 A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:
 Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő)

 aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.
 A kicserélés időpontja:
 P.H.
 Aláírás
 A hibátlan terméket átvettem.
 A kicserélt új termék átvételének időpontja

 fogyasztó aláírása

4. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja
 Szervizbe érkezés időpontja:
 Munkalap száma:
 A bejelentett hiba oka
 Elvégzett javítás:

 Szervizből kiadás időpontja:
 A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:
 Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő)
 P.H.
 aláírás

Stanley Black & Decker Hungary Kft

Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/b.	Tel. +36-1-328-55-00
-------	---------------------------	-------------------------

Központi Márkaszerviz

Elérhetőség		Tel/fax	
FIXIT Hungary Kft.	Zsolcai kapu 9-11 3526 Miskolc	+36 46 500 385	stanley@hu.fixit-service.com https://rma.fixit-service.com/
Stan Tools And Nails Ltd.	Kőrösi út 8. 2363 Felsőpakony	+36 30 339 8429	e-mail: info@stanleytools.hu

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

12

PL miesiące
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary Kft.
Zsolcai kapu 9-11
3526 Miskolc
+36 46 500 385
e-mail:
stanley@hu.fixit-service.com
<https://rma.fixit-service.com/>

Stan Tools And Nails Ltd.
Kőrösi út 8. 2363
Felsőpakony
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +36303398429

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ)	Dokumentace záruční opravy						(PL)	Przebieg napraw gwarancyjnych					
(H)	A garanciális javítás dokumentálása						(SK)	Záznamy o záručných opravách					
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis							
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás							
	Jótállás új határideje												
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis							
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis							